

BEZPEČNOSTNÍ LIST



ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z
Kód produktu	469682-DE01
SDS #	469682
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi	Kapalina pro převodovky Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Germany GmbH, Überseeallee 1, 20457 Hamburg
	+49 (0) 800 863 73 70
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
<u>Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Neklasifikován.	

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	Žádné signální slovo.
Standardní věty o nebezpečnosti	Nejsou známy závažné negativní účinky.
<u>Pokyny pro bezpečné zacházení</u>	
Prevence	Nelze použít.
Reakce	Nelze použít.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	Nelze použít.
Nebezpečné složky	Nelze použít.
Dodatečné údaje na štítku	Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z

Kód produktu 469682-DE01

Strana: 1/18

Verze 8.01 Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 10 Červenec 2025.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Nelze použít.

Speciální požadavky na balení

Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi

Nelze použít.

Dotyková výstraha při nebezpečí

Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII

Tato směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.

Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace

Zbavuje pokožku tuku.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu

Směs

Syntetický základový olej. Patentovaná výkonnostní aditiva.

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	REACH #: 01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
anilin, N-fenyl-, reakční produkty s 2,4,4-trimethylpentenem	REACH #: 01-2119491299-23 ES: 270-128-1 CAS: 68411-46-1	≤1	Repr. 2, H361f	-	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana: 2/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát
				Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk
				ČEŠTINA
				(Czech Republic)

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Styk s očima

V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

Inhalační

Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití

Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Ochrana pracovníků první pomoci

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační

Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.

Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Styk s očima

Viz: ***TO BE TRANSLATED*** - Potenciální akutní účinky na zdraví: Styk s očima

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Styk s očima

Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře

Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.

V případě vdechnutí produktů rozložených v ohni, mohou být příznaky opožděné. Postiženou osobu je třeba ponechat pod lékařským dohledem po dobu 48 hodin.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

V případě požáru používejte pěnu, suchou chemikálii nebo hasicí přístroj či sprej s oxidem uhličitým.

Nevhodná hasiva

Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi

V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.

Nebezpečné hořlavé produkty

Produkty hoření mohou obsahovat následující:
oxidy uhlíku (CO, CO₂)
oxidy dusíku (NO, NO₂ atd.)

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykázaním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru.

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z

Kód produktu 469682-DE01

Strana: 3/18

Verze 8.01

Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

Speciální ochranné prostředky pro hasiče	Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.
---	--

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze	Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Pro pracovníky zasahující v případě nouze	Pokud se vyžaduje speciální oděv pro odstraňování úniku, přečtěte si informace v oddíle 8 o vhodných a nevhodných materiálech. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malé rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadů. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.
Velké rozliti	Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorpčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadů v souladu s místními předpisy. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace.
Protipožární opatření najdete v oddíle 5.
Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích.
Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí.
Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Nevhodné	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízeních/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech.
	Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.
-------------------	---

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracoviště

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
-------------------------	--------------------------

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu 469682-DE01	Strana: 4/18
Verze 8.01	Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické

NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]
 PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
 NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické

NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální]
 PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
 NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku

Indexy expozice

Nejsou známy žádné expoziční indexy.

DNEL/DMEL

Nejsou k dispozici.

PNEC

Nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky.

Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.

Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci.

Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s bočními štítky.

Ochrana kůže

Ochrana rukou

Obecné informace:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protrhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z

Kód produktu 469682-DE01

Strana: 5/18

Verze 8.01

Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic.

Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění politých ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr

Částečné filtry: EN 143

Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387

Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z

Kód produktu 469682-DE01

Strana: 6/18

Verze 8.01

Datum vydání 9 Leden 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	Kapalné.
Barva	Hnědá.
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.
Hořlavost	Nejsou k dispozici.
Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	Nejsou k dispozici.
Bod vzplanutí	Otevřeného kelímku: >220°C (>428°F) [Cleveland]
Teplota samovznícení	

Chemický název	°C	°F	Metoda
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159
Dek-1-en, homopolymer, hydrogenovaný Dek-1-en, oligomery, hydrogenované	343 do 369	649.4 do 696.2	ASTM D 2159

Teplota rozkladu	Nejsou k dispozici.
pH	Nelze použít.
Kinematická viskozita	Kinematická: 37.8 mm²/s (37.8 cSt) při 40°C Kinematická: 7.5 mm²/s (7.5 cSt) při 100°C
Rozpustnost	

Média	Výsledek
voda	Nerozpustné

Partiční koeficient n-oktanol/ voda (log Hodnota)	Nelze použít.
Tlak páry	<0.01 kPa
Hustota a/nebo Relativní hustota	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) při 15°C
Relativní hustota par	Nejsou k dispozici.
Vlastnosti částic	
Střední velikost částic	Nelze použít.
9.2 Další informace	
Rychlost odpařování	Nejsou k dispozici.
Výbušné vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Oxidační vlastnosti	Nejsou k dispozici.
Bod tuhnutí	-66 °C

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pro tento výrobek nejsou k dispozici žádná specifická data testů. Další informace najdete v Podmínkách, jimž je třeba předejít, a v oddíle Nevhodné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Produkt je stabilní.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím. Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečné polymeraci.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	7/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy >5.53 mg/l [4 hodin] OECD 403
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Krysa - Orální - LC50 >5000 mg/kg OECD 401 Krysa - Dermální - LC50 >2000 mg/kg OECD 402
Odhady akutní toxicity	
N/A	

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Žiravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži.
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Králík - Kůže - Nepatrně dráždivý pro kůži. OECD 404

Vážné poškození očí / podráždění očí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Králík - Oči - Není dráždivý OECD 405

Žiravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Morče - kůže OECD 406 Výsledek: Znečitlivělé

Mutagenita zárodečných buněk

Název výrobku/přípravku	Výsledek
-------------------------	----------

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	9/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	In vitro - Bakterie OECD 471 <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - zvíře OECD 487 <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - zvíře OECD 476 <u>Výsledek:</u> Negativní
Karcinogenita Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Výsledek Myš - Dermální - Nespecifikováno OECD 451 <u>Výsledek:</u> Negativní
Toxicita pro reprodukci Název výrobku/přípravku	Výsledek

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	10/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální OECD 415 Toxicita pro matky: Negativní Vliv na plodnost: Negativní Vývojový: Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 Toxicita pro matky: Negativní Vliv na plodnost: Negativní Vývojový: Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 Toxicita pro matky: Negativní Vliv na plodnost: Negativní Vývojový: Negativní
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální OECD 421 Toxicita pro matky: Negativní Vliv na plodnost: Negativní Vývojový: Negativní
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Krysa - Orální OECD 443 Toxicita pro matky: Negativní Vliv na plodnost: Pozitivní Vývojový: Negativní

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Informace o pravděpodobných cestách expozice Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační	Expozice produktům rozkladu může způsobit ohrožení zdraví. K závažným účinkům může dojít při další expozici.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.

Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem

Inhalační	Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.
Při požití	Žádné specifické údaje.
Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Název výrobku Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu 469682-DE01	Strana: 11/18
Verze 8.01	Datum vydání 9 Leden 2026	Formát Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA
	(Czech Republic)	

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.
<u>Potenciální chronické účinky na zdraví</u>	
Nejsou k dispozici.	
Závěr/shrnutí [Produkt]	Nejsou k dispozici.
Všeobecně	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
-------------------------	---

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.	
---------------------	--

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	12/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 12: Ekologické informace

Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin]
	Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]
	Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]
	Chronický - NOEL OECD 201 Řasy ≥100 mg/l [72 hodin]
	Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 dnů]
	Akutní - ErC50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin]
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Akutní - EC50 OECD 202 Dafnie 51 mg/l [48 hodin]
	Akutní - LC50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin]
	Chronický - EC10 OECD 211 Dafnie 1.69 mg/l [21 dnů]
	Chronický - NOEC OECD 201 Řasy ≥10 mg/l [72 hodin]
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	

ODDÍL 12: Ekologické informace

Nebezpečnost pro životní prostředí Není klasifikován jako nebezpečný

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Předpokládá se, že je biologicky odbouratelný.

Název výrobku/přípravku	Výsledek
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařinované těžké parafinické	OECD 301F 31% [28 dnů] - Nesnadno
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	OECD 301B 1% [28 dnů]

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>6.5	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>10	-	Vysoký
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	5.1	-	Vysoký

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

Nejsou k dispozici.

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařinované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

Závěr/shrnutí

Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařinované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	N/A	N/A	N/A	Ano	N/A	N/A	N/A

ODDÍL 12: Ekologické informace

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP] Výrobek nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PBT nebo vPvB.

12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt] Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.

Ostatní ekologické informace Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organizmy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

12.7 Jiné nepříznivé účinky Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Produkt

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Nebezpečný odpad Ano.

Katalog odpadů EU (EWC)

Kód odpadu	Označení odpadu
13 02 06*	Syntetické motorové, převodové a mazací oleje

Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

Balení

Metody odstraňování Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)

Speciální opatření Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.

Odkazy Komise 2014/955/EU
Směrnice 2008/98/ES

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana: 15/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 14: Informace pro přepravu				
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

[Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení](#)

[Příloha XIV](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Látky vzbuzující mimořádné obavy](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů](#)

Žádná uvedená látka

Označení

Nelze použít.

[Ostatní předpisy](#)

Status podle REACH

Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)

Všechny součásti jsou účinné nebo vyloučené.

Australský katalog (AIC)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Kanadský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Japonský katalog (CSCL)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Prekurzory výbušnin

Nelze použít.

[Látky poškozující ozon \(EU 2024/590\)](#)

Není v seznamu.

[Předchozí informovaný souhlas \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Není v seznamu.

Název výrobku

Castrol Transmax ATF Z

Kód produktu

469682-DE01

Strana: 16/18

Verze

8.01

Datum vydání

9 Leden 2026

Formát

Česká republika (Czech Republic)

Jazyk

ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

[perzistentních organických znečišťujících](#)

Není v seznamu.

[EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky](#)

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

[Směrnice Seveso](#)

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky

ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách
ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí
ATE = odhad akutní toxicity
BCF = biokoncentrační faktor
CAS = CAS registr
CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008]
CSA = posouzení chemické bezpečnosti
CSR = zpráva o chemické bezpečnosti
DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům
DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům
EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
ES = scénář expozice
H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti
EWC = Evropský katalog odpadů
GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí
IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu
IBC = IBC kontejner
IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG
LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda
MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří)
OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj
PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é
PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům
REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006]
RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici
RRN = Registrační číslo REACH
SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu
SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy
STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice
STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice
TWA = Vážený průměr v čase
UN = Organizace spojených národů (OSN)
UVCB = Komplexní uhlovodíková látka
VOC = těkavé organické látky
vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Neklasifikován.	

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	17/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 16: Další informace

Plně znění zkrácených H-vět	H304 H361f	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. Podezření na poškození reprodukční schopnosti.
Plně znění klasifikací [CLP/ GHS]	Asp. Tox. 1 Repr. 2	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1 TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2

Historie

Datum vydání/ Datum revize	09/01/2026.
Datum předchozího vydání	10/07/2025.
Připravil	Product Stewardship

Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od skupiny BP.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsanými v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na skupinu BP, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku	Castrol Transmax ATF Z	Kód produktu	469682-DE01	Strana:	18/18
Verze	8.01	Datum vydání	9 Leden 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)